



**MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA**

Dirección General de Política Tecnológica

Expte. 58.

**FICHA DE HOMOLOGACION CEE DE UN DISPOSITIVO DE ESCAPE DE SUSTITUCION PARA MOTOCICLETA O DE ELEMENTO(S) DE ESTE DISPOSITIVO COMO COMPONENTE(S) TECNICO(S) INDEPENDIENTE(S) DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA 89/235/CEE**

**EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF THE REPLACEMENT EXHAUST SYSTEM AS A SEPARATE TECHNICAL UNIT ACCORDING TO 89/235/EEC DIRECTIVE**

Página 1/3

**Componente técnico/Separate technical unit: dispositivo de escape/replacement exhaust system**

**Número de homologación CEE del componente (1)/EEC type-approval number of the separate technical unit (1): e9\*78/1015\*89/235\*0058\*00**

1. **Marca de fábrica o comercial/Trade mark or trade name: IXIL**
2. **Tipo/Type: KW 746-747**
3. **Nombre y dirección del fabricante/Manufacturer's name and address: TALLERES VIC, S.A. C/Ciudad de Asunción, 50. 08030 BARCELONA**
4. **En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante/If applicable, name and address of the manufacturer's authorized representative: N/P**
5. **Elementos del componente técnico/Composition of the separate technical unit: Dos dispositivos de escape según documentación técnica adjunta/Two exhaust systems as technical documentation**
6. **Marca de fábrica o comercial del tipo o tipos de motocicleta a que se destina el silenciador (2)/Trade mark or trade name of the type(s) of motorcycle to which the silencer is to be fitted (2): KAWASAKI EN 500 VULCAN**
7. **Tipo o tipos de motocicleta, a partir del número de serie/Type(s) of motorcycle, ranging from serial No.: EN500A000001**  
**Hasta el número de serie/to serial No.: Actualmente en producción/Presently in production**

(1) Precedido del rectángulo con la letra "e" seguida del número o grupo de letras distintivas del Estado miembro que haya expedido o denegado la homologación CEE/Preceded by the distinctive letter(s) of the country granting type-approval.

(2) Si se indicaren varios tipos, los puntos 7 a 14, ambos incluidos, deberán rellenarse para cada uno de estos tipos/If several types are indicated, items 7 to 14 inclusive must be completed in respect of each type

(3) Téchese lo que no proceda/Delete where inapplicable

**MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA**

Dirección General de Política Tecnológica

Página 2/3

**8. Motor/Engine:**

- 8.1. Tipo (por encendido, diesel)/*Type (positive ignition, diesel): por encendido/positive ignition*
- 8.2. Ciclos: ~~dos~~ **dos** tiempos, cuatro tiempos <sup>(?)</sup>/Cycles: ~~two-stroke~~, **four-stroke** <sup>(?)</sup>:
- 8.3. Cilindrada/*Total cylinder capacity: 498 cm<sup>3</sup>*
- 8.4. Potencia máxima del motor (indíquese la norma empleada)/*Rated maximum engine power 39.5 kW a 9.000 r.p.m. (ECE)*

**9. Número de marchas de la caja de cambios/Number of gear ratios: 6****10. Marchas de la caja de cambios utilizadas/Gear ratios employed: 2.571, 1.777, 1.380, 1.125, 0.961, 0.851****11. Relación(es) del puente/Drive-axle ratio(s): 2.652 x 0.851 x 2.720 = 6.139****12. Valores del nivel sonoro/Sound-level values:**

- motocicleta en marcha 82 dB(A), velocidad estabilizada antes de la aceleración a 50 km/h/*moving motorcycle 82 dB(A), speed stabilized before acceleration at 50 km/h*
- motocicleta parada 90 dB(A) a 4.500 r.p.m./*stationary motorcycle 90 dB(A), at 4.500 rev/min*

**13. Restricciones eventuales del uso y prescripciones de instalación/Any restrictions in respect of use and mounting requirements:****14. Fecha de presentación del modelo de dispositivo de escape de recambio o de (de los) elemento(s) de dicho dispositivo para la expedición de la homologación CEE como componente técnico independiente/Date on which the model was submitted for the issue of an EEC type-approval certificate in respect of a separate technical unit: 07.07.94****15. Servicio técnico/Technical service: IDIADA****16. Fecha del informe expedido por el servicio técnico/Date of test report issued by that service: 22.07.94****17. Número del informe expedido por el servicio técnico/Number of test report issued by that service: 9407026****18. Se concede/deniega la homologación CEE <sup>(1)</sup>/EEC type-approval of the separate technical unit is hereby granted/refused <sup>(1)</sup>:**



**MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA**

Dirección General de Política Tecnológica

Página 3/3

19. Lugar/Place: MADRID

20. Fecha/Date: 02-11-94

21. Firma/Signature:



**"EL SUBDIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD INDUSTRIAL"**

Edo.: ANTONIO MUÑOZ MUÑOZ  
Resolución P.D. 19.07.94

22. Se adjuntan a la presente Comunicación (rellenese si procede) los documentos y justificantes siguientes, que llevan la marca de homologación del componente/*The following documents bearing the abovementioned type-approval number of the separate technical unit in question are attached to this Annex (to be completed if necessary):*

Acta de ensayo/*Test act ( 3 hojas/ 3 sheets)*

Informe/*Technical report ( 1 hoja/ 1 sheets)*

Hoja de ensayo/*Test report ( 3 hojas/ 3 sheets)*

Documentación aportada por el fabricante/*Documents furnished by manufacturer (4 hojas/4 sheets)*

23. Observaciones/*Remarks:*

(1) Táchese lo que no proceda/*Delete where inapplicable*